

EXPLANATION OF THE COMPETITION TERMS AND CONDITIONS NO. 6

Správa železnic, státní organizace, with its registered office at Dlážděná 1003/7, Prague 1, Postcode 110 00, Czech Republic, ID No.: 709 94 234 (the "**Contracting Authority**"), commenced a procurement procedure regarding the design competition entitled "**Správa železnic Headquarters**", published in the Tenders Electronic Journal under registration no. Z2020-034118 (the "**Competition**"). The Competition has been announced as an open design competition pursuant to Section 145 of Act No. 134/2016 Sb., on Public Procurement, as amended (the "**PPA**").

The Contracting Authority has received a written request for explanation of the Competition Terms and Conditions pursuant to Section 144(2) of the PPA from a prospective participant interested in participating in the Competition. The Contracting Authority hereby provides an explanation of the Competition Terms and Conditions in both Czech and English languages including the exact wording of the request for explanation of the Competition Terms and Conditions, without identification details of the prospective participant who has requested the explanation.

	<i>Request of the participant where the explanation was provided based on a request for explanation</i>	<i>Explanation of the Contracting Authority</i>
1.	<i>Original request:</i> The architect and the building structure designer could be the same person?	<p>In response to the prospective bidder's question, the Contracting Authority states that it has not expressly allowed in its Competition Terms and Conditions to engage one person for the positions of the "Architect" and the "Building Structure Designer".</p> <p>On the contrary, the Contracting Authority refers to the beginning of subsection 4.1.1(e) of the Competition Terms and Conditions where the Contracting Authority expressly stated "...submit a list of members of the implementation team that will clearly show that the participant has an implementation team that is comprised of the persons below..."</p> <p>The use of the word "persons" in plural clearly means that the prospective bidder cannot fill the positions of the "Architect" and the "Building Structure Designer" with one natural person but two different natural persons.</p>
2.	<i>Original request:</i> Can be the documentation and the panels written only in English?	The Contracting Authority refers to subsection 13.1.2 of the Competition Terms and Conditions, expressly

		<p>stating that the graphical and textual parts as well as other parts of the competition entry may be submitted either in Czech only or in English with a Czech translation (as for the graphical part of the competition entry, this only applies to the descriptions).</p> <p>If the prospective bidder is going to submit its competition entry in English, it is obliged under subsection 13.1.2 to attach the corresponding translation into Czech.</p>
3.	<p><i>Original request:</i> You talk about the height in the interior spaces (5 m for lobby, 4 m for Director general and 3,3 for the office), but this height is finished floor to finished ceiling?</p>	<p>It is a clearance between finished floor to finished (suspended) ceiling (section Regulations and limits in the P01 Competition Brief annex).</p>
4.	<p><i>Original request:</i> About the parking lot, it is not clear if the parking spaces related to the shopping area (31-116) should be incorporated in building C. If this is affirmative, how many spaces should there be?</p>	<p>The Contracting Authority envisages 50 parking spaces for the shopping area (retail) (section Parking in the P02 Building Programme annex) located in its vicinity (in building C).</p>
5.	<p><i>Original request:</i> In the building C schemes, there is a curve geometry in the corner (P06 Regulations Page 14) Why does the building have this geometry? Have we to keep this geometry?</p>	<p>This is a spatial regulation near the Additional Entrance Chamber, which is part of the metro protection system. The indicated shape is based on the requirement for a non-floodable area (for an area that will not be buried in case the building collapses) and the formula $H/2 + 3$ m (H is the height of the surrounding buildings from the edge of the roof to the terrain). This shape outlined in the P06 Regulation annex does not have to be preserved but must not be exceeded. The participants are free to design the shape of the structure receding towards the inner volume of the regulated space.</p>
6.	<p><i>Original request:</i> In the corner of the building B (15-Recommendation Shed Area) is it possible to build up in the upper levels and leave free space in the ground floor?</p>	<p>Non-exceedable construction line of Building B is connected to Building A here. The recommended shed area (shelter roof) goes beyond it. The Contracting Authority recommends respecting this regulation.</p>
7.	<p><i>Original request:</i> In the P06 Regulations in the page 7 point 28 you talk about the AEC (Additional Entrance Chamber) What is</p>	<p>This is the entrance to the Additional Entrance Chamber (additional metro entrance chamber), which is part of</p>

	exactly the AEC? In this point you talk about the height of the surrounding building. What buildings are you referring to? This point is not clear.	the metro protection system. The current structure is above ground with a staircase leading underground. It is expected to be adjusted in its above-ground part on the level of the Nádražní street. The Selected Contractor will be provided further information upon signing the NDA.
8.	<i>Original request:</i> In the P06 Regulations in the page 7 point 7, in the note you said that the area of building A does not have to be built up, but in the other hand, in the 3d models and schemes the building exist. Can we build in this area or not?	The area of Building "A" may, but need not be built up, but the competition entry should include a concept for its use in case this area "A" will not be built up. Buildings included in 3D models and layouts represent the regulation boundaries.
9.	<i>Original request:</i> Where is the parking entrance expected to be located? You put (P06 regulations page 6) the point 17-Entrance to the building. Is this entrance the parking entrance or the pedestrian entrance to the lobby? Can we be freedom to put anywhere the main pedestrian entrance to the building?	Point 17 of the Regulation is the recommended position of the entrance axis to the building and can be moved. It is further possible to design additional entrances to other buildings as required by the designed urbanistic and the given transport concept of the territory. Main entrances may be designed freely according to the architectural and operational solution proposed by the competition entry.
10.	<i>Original request:</i> Is it possible to have the CAD files of all levels of the train station?	No. It is expected that the files will be provided for finalising the competition entry (drawing up an architectural study).
11.	<i>Original request:</i> Can we setback the building line in both longitudinal facades of the buildings? (It is not clear in the point 29 of the regulations)	This building line cannot be crossed. The built-up area may deviate from this line towards the developable area in any part (point 4 of the Regulation). The Contracting Authority recommends respecting this regulation.
12.	<i>Original request:</i> In the P06.2_Prague Building Regulations point 24 (Elements past building line) Can we exceed the building line on the façade that looks at the train tracks with bodies flying at a distance of 3 or 1.5 meters?	The designed buildings may be placed beyond this line along their entire length but cannot cross the line towards the public space (point 4 of the Regulation). The Contracting Authority recommends respecting Point 19 of the Regulation.
13.	<i>Translation of the request:</i> Our studio and the XXX studio intend to jointly enter the architectural competition for the new SŽDC building on Smíchov.	In response to the prospective participant's question, the Contracting Authority states that the prospective participant must register itself on the Contracting

	<p>Do we have to register in advance to be able to participate in the competition? Or is electronic registration via the link below sufficient?</p> <p>Electronic Tool / Profile of the Contracting Authority https://zakazky.spravazeleznic.cz</p> <p>Can we register one studio or do we have to register both studios?</p>	<p>Authority's Profile in order to submit a competition entry in electronic form. A prospective participant failing to register will not be able to submit its competition entry in electronic form. No other prior registration is required.</p> <p>As far as the registration on the Contracting Authority's Profile is concerned, the Contracting Authority informed about this fact in subsection 7.2.3 of the Competition Terms and Conditions and attached thereto, for this purpose, Annex P19, which includes "Instructions for the submission of a competition entry in electronic form".</p> <p>The Contracting Authority further recommends that, in case of any issues when registering on the Contracting Authority's Profile, the prospective participant should carefully read Explanation of the Competition Terms and Conditions No. 1, available here: https://zakazky.spravazeleznic.cz/contract_display_inbox_76234.html</p> <p>(identically, see also Explanation of the Competition Terms and Conditions No. 3, available here: https://zakazky.spravazeleznic.cz/contract_display_inbox_77090.html)</p> <p>The Contracting Authority offered here a pre-registration option, facilitating the process of prospective bidder registering on the Contracting Authority's Profile.</p> <p>Registering only one of the two studios is sufficient provided that it will be this studio that will submit a joint competition entry together with another studio.</p>
<p>14.</p>	<p><i>Original request:</i> Appreciate if you can confirm my understanding of the base participation requirements. it is an open competition to international architects, individuals are allowed to</p>	<p>Yes, your understanding is correct. There is no exact registration deadline. However, in order to file its competition entry in electronic form, a prospective participant must</p>

	participate. there will be no exact date to register for participation BUT the submission is Feb, 12, 2021.	register itself on the Contracting Authority's Profile. A prospective participant failing to register will not be able to submit its competition entry in electronic form. The time limit for submitting competition entries has been set until <u>12 February 2021, 5:00 p.m. CET (Central European Time)</u>
--	---	--

[Contracting Authority's note: the yellow marked places were anonymized so it is not possible to identify the place of operation of the participant]

For the avoidance of any doubts, the Contracting Authority states that the provision of explanations above does not constitute a change in the Competition Terms and Conditions within the meaning of Sections 98(5) and 99 of the Public Procurement Act.

The Contracting Authority reminds that the current time limit for submitting competition entries has been set until 12 February 2021, 5:00 p.m. CET (Central European Time).

Prague, 2 November 2020